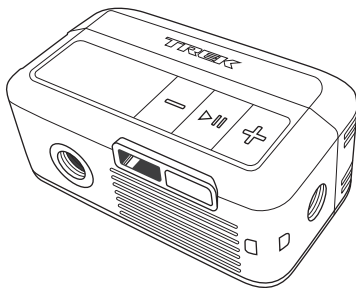


# TREK

에어 러시  
미니 전동 펌프  
사용자 매뉴얼



## 한국인

에어 러시 미니 전동 펌프(이하 '펌프')를 구매해 주셔서 감사합니다.  
안전하고 효과적인 사용을 위해 사용 전에 사용자 매뉴얼을 주의 깊게 읽어주시고, 향후 참고할 수 있도록 잘 보관해 주시기 바랍니다.

### ⚠ 주의

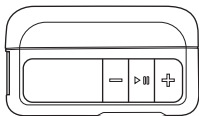
아래 지침을 준수하지 않을 경우 제품 손상이나 신체적 상해가 발생할 수 있습니다.

- 인화성 물질이나 폭발 위험이 있는 장소에서 사용하지 마십시오.
- 펌프에 충격을 가하거나 물, 진흙, 먼지 등에 노출되지 않도록 주의하십시오. 극한의 기온(고온/저온) 또는 다습한 환경을 피해 보관하십시오.
- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 사용하기 전에 장치를 반드시 점검하고, 특히 호스가 손상되거나 마모되지 않았는지 확인하십시오. 결함이 있거나 의심될 때는 사용하지 마십시오.
- 압축 공기를 넣거나 뿜 때는 항상 주의하십시오. 빠른 속도의 공기가 먼지나 이물질을 날려 위험할 수 있습니다.
- 이 장치에는 사용자가 직접 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 손상이나 오작동이 의심되면 제품 전원을 끄고 이 설명서의 문제 해결 가이드를 확인하십시오. 문제가 계속되면 트럭 고객 케어에 문의하거나 현지 규정에 따라 제품을 폐기하십시오.

## 사양

- 사이즈: 80 x 45 x 32mm(3.15 x 1.77 x 1.26in)
- 순중량: 108g(3.8oz)
- 공기압: 2~120PSI(0.14~8.27바, 13.8~827.4kpa)
- 작동 온도: -10°C ~ 45°C(14°F ~ 113°F)
- 충전 온도: 0°C ~ 45°C(32°F ~ 113°F)
- 보관 온도: -20°C ~ 60°C (-4°F ~ 140°F)
- 배터리 용량: 3.7Wh
- 입력: 5V DC, 2A
- 배터리: 리튬 폴리머(LiPo)
- 충전 연결 방식: USB-C 표준형

## 부품 목록



펌프



사용자 매뉴얼



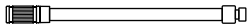
프레스타 밸브 어댑터



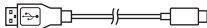
슈레더 밸브 어댑터



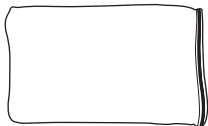
볼 니들



연장 호스



USB-C 충전 케이블



보관 가방



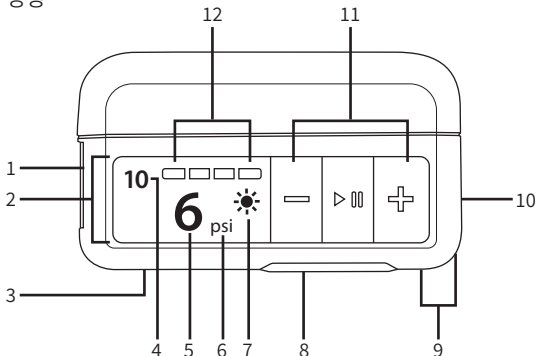
손목 스트랩

## 펌프 어댑터

펌프에 알맞은 어댑터를 연결합니다.

프레스타 밸브: 공기를 주입하기 전에 상단 밸브를 풀어 줍니다.

## 각부 명칭



### 1. USB-C 입력 포트

### 2. 단위 표시

### 3. 에어 밸브

### 4. 목표 압력

펌프가 자동으로 정지하는 목표 압력값.

### 5. 실시간 압력

노즐에서 측정되는 현재 압력값.

### 6. 압력 단위

압력 단위는 psi, 바(bar), kPa로 표시됩니다.

### 7. 조명 표시기

플래시라이트가 켜지면 화면에 라이트 아이콘이 표시되며, 펌프 작동 시 자동으로 켜집니다.

### 8. 라이트

### 9. 스트랩 고리

### 10. 밸브 보관함

### 11. 조절 버튼

### 12. 충전 상태

배터리 잔량은 4단계 막대로 표시됩니다.

막대 4개 = 100~76%

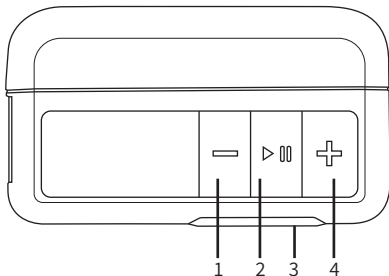
막대 3개 = 75~51%

주황색 막대 2개 = 50~26%

붉은색 막대 1개 = 25~6%

깜빡이는 붉은색 막대: 5% 이하

## 제어장치



### 1. 마이너스 버튼

1. 짧게 누르면 목표 압력이 1단위씩 감소하고,
2. 길게 누르면 빠르게 감소합니다.

### 2. 시작/정지 버튼(온/오프)

1. 버튼을 2초간 길게 누르면 전원이 켜지거나 꺼집니다.
2. 전원이 켜진 상태에서 짧게 누르면 펌프가 작동됩니다.

### 3. 라이트 버튼

1. 전원이 켜진 상태에서만 작동하며,
2. 짧게 누르면 플래시라이트가 켜지거나 꺼집니다.

### 4. 플러스 버튼

1. 짧게 누르면 목표 압력이 1단위씩 증가하고,
2. 길게 누르면 빠르게 증가합니다.

## 타이어 공기 주입

1. 전원을 켭니다(시작/정지 버튼: 2초간 누름).
2. +/- 버튼으로 목표 타이어 공기압을 설정합니다.
3. 펌프를 작동합니다(시작/정지 버튼: 짧게 누름).
4. 밸브에 펌프를 단단히 연결하면 공기 주입이 시작됩니다.
  - 알맞은 어댑터 선택은 **부품 목록**을 참조하십시오.
  - 목표 압력은 초록색으로 표시됩니다(각부 명칭 항목 #4 참조).
  - 실시간 압력은 흰색으로 표시됩니다(각부 명칭 항목 #5 참조).

## ⚠ 경고

이 제품은 신체적, 감각적, 정신적 능력이 약하거나 경험과 지식이 부족한 사람(어린이 포함)이 사용하기 위한 것이 아닙니다. 단, 안전 책임자의 감독이나 제품 사용에 관한 지침을 받은 경우는 예외입니다.

어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.

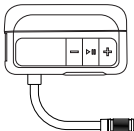
## ⚠ 주의



밸브와 호스는 사용 중 뜨거워질 수 있으며 화상 위험이 있습니다. 충분히 식은 후에 취급하시기 바랍니다. 안전이 우려될 경우, 사용 후 10분간 기다립니다.

### 연장 호스 사용

- 구부러진 밸브 사용 시
- 휠 스포크 간섭 시
- TPU 밸브 사용 시

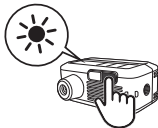


## ⚠ 주의

TPU 밸브 사용 시에는 반드시 연장 호스로 공기를 주입합니다. 이를 지키지 않으면 화상이나 밸브 시스템에 열 손상이 발생할 수 있습니다.

### LED 라이트

- 전원이 켜진 상태에서 라이트 버튼으로 라이트를 켜고 끌 수 있습니다.
- 공기 주입 시 라이트가 자동으로 켜집니다.
- 라이트가 켜지면 화면에 라이트 아이콘이 표시됩니다.



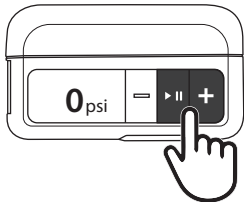
## ⚠ 경고

물체가 팽창하다가 터지면 사용자나 주변 사람이 다칠 수 있습니다. 표시된 최대 압력을 넘어 공기를 주입하거나 자리를 비운 채로 사용하지 마십시오. 이 장치를 사용할 때는 반드시 보호 안경이나 다른 보호 장구를 착용하십시오.

## 충전 단위

펌프 화면의 단위는 psi, 바, kPa 간에 변경할 수 있습니다.

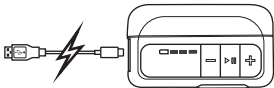
1. 전원을 켭니다(시작/정지 버튼을 2초 간 누름).
2. 시작/정지 버튼과 + 버튼을 동시에 2초간 누르면 압력 단위를 바꿀 수 있습니다.
  - 압력 단위는 psi → 바 → kPa 순으로 변경되며, psi로 다시 돌아옵니다.



## 충전

펌프를 처음 사용하기 전에 완전히 충전하시기 바랍니다.

- 반드시 제공된 충전 케이블만 사용합니다.
- 충전 중: 배터리 표시 막대가 깜빡입니다.
- 충전 완료 시: 화면이 꺼집니다.
- 충전 중에는 펌프 사용을 금지합니다.



## 펌프 초기화

전원이 켜진 상태에서 1) 밸브에 연결되지 않았고 2) 화면의 압력값이 0.0이 아닐 경우, 펌프를 반드시 초기화해야 합니다.

1. 전원을 켭니다.
2. + 버튼과 - 버튼을 동시에 3~5초간 누릅니다.
3. 화면에 압력값과 펌웨어 버전이 표시되면 버튼에서 손을 뗍니다.
  - 펌프가 초기화되었습니다.

## 문제 해결

문제	해결책
공기 주입이 느릴 경우	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 배터리 충전 상태를 확인합니다.</li> <li>2. 호스의 공기 누출을 확인합니다.</li> <li>3. 호스가 양쪽 커넥터에 단단히 연결되었는지 확인합니다.</li> <li>4. 공기 주입 대상의 누출 여부를 확인합니다.</li> </ol>
공기 주입이 안 될 경우	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 배터리 충전 상태를 확인합니다.</li> <li>2. 현재 타이어 압력이 설정한 목표 압력보다 높은지 확인합니다.</li> </ol>
압력값 조절이 안 될 경우	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 공기 주입 대상이 제대로 연결되었는지 확인합니다.</li> <li>2. 올바른 모드 선택 후, 설정 압력이 2~120psi 범위 내인지 확인하고 조정합니다.</li> </ol>
공기는 주입되지만 압력계가 0을 표시하는 경우	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 풍선 등 저압 제품은 측정 범위를 벗어날 수 있습니다.</li> <li>2. 저온에서는 정확한 압력 표시까지 시간이 걸릴 수 있습니다.</li> </ol>
호스를 연결한 후 전원이 꺼질 경우	시작/정지 버튼을 2초간 눌러 다시 켵니다.
오류 코드 E01 “내부 온도 과열”	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 10분간 사용을 중지합니다.</li> <li>2. 온도가 내려갈 때까지 기다립니다.</li> </ol>
오류 코드 E05 “배터리 부족”	배터리를 충전합니다.
오류 코드 E08 “공기 누출 발생”	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 밸브 연결 상태를 확인합니다.</li> <li>2. 연결 부위를 다시 조여줍니다.</li> </ol>



## 트렉 연락처 정보

### 북미

Trek Bicycle  
801 West Madison Street  
Waterloo, WI 53594 USA  
Tel: +1 800-313-8735

### 유럽

Bikeurope BV  
Ceintuurbaan 2-20C  
3847 LG Harderwijk  
The Netherlands  
Tel: +31 (0)33 45 09 060

### 호주

Trek Bicycle Corp. Au.  
8 Townsville Street  
(Level One)  
Fyshwick (ACT)  
2609 AU  
Tel: +61 (02) 61 732 400

### 대한민국

서울특별시 강남구  
영동대로 312 5층  
대한민국  
우편 번호: 06177  
+82-2-3460-0001

### 일본

トレック・ジャパン(株)  
7-28 Oide-cho  
Nishinomiya-shi, Hyogo-ken  
Japan 662-0036

### 영국

Trek Bicycle Corporation, Ltd.  
Victory House South  
The Park MK  
Ortensia Drive  
Milton Keynes  
MK 17 8 LX UK  
Tel: +44 1908 360 140



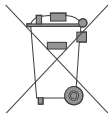
[trekbikes.com/contactus](http://trekbikes.com/contactus)


## 재활용

배터리를 재활용하시기 바랍니다.

미국의 경우, call2recycle(<http://www.call2recycle.org/>)에서 재활용 장소를 확인하실 수 있습니다.

제품과 설명서에 표시된 이 기호는 전자제품과 전기제품을 일반 생활폐기물과 분리하여 배출해야 함을 의미합니다. 미국 외 지역에서는 적법한 처리, 복구, 재생을 위해 지정된 수거 장소에 배출합니다. 아니면, 일부 국가에서는 새 제품 구매 시 사용하던 제품을 구매 매장에 반납할 수 있습니다. 올바른 제품 폐기는 자원을 절약하고, 부적절한 폐기로 인한 환경오염과 건강 피해를 예방합니다. 가까운 지정 수거 장소는 해당 지역 담당 기관에 문의하시기 바랍니다. 부적절한 폐기 시 관련 법규에 따라 과태료가 부과될 수 있습니다.



전기용품 안전기준에서 규정한 표시사항		
안전인증번호		
제품명	전지	
모델명		
형식명	전동 에어 펌프	
정격	Vdc, mAh	
수입자명	트렉바이시클코리아(유)	
제조업체명		
제조년월	2025년 2월 or 별도표시	
A/S	02-3460-0001	
제조국	중국	
1. 전지를 열이나 화기에 노출 및 직사광선에서의 보관을 피하십시오. 2. 전지에 기계적 충격을 가하지 않도록 주의하십시오. 3. 아이 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 4. 전지를 해체하여 열거나 자르지 마십시오.		

trekbikes.com